شركة الاتحاد العقارية (شركة مساهمة عامة)
وشركاتها التابعة

البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

٣٠ سبتمبر ٢٠٠٦

شركة الاتحاد العقارية (شركة مساهمة عامة) وشركاتها التابعة

البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة
٣٠ سبتمبر ٢٠٠٦

المحتويات ***صفحة***

تقرير المراجعة لمدققي الحسابات	١
بيان الدخل المرحلي الموجز الموحد	٢
الميزانية العمومية المرحلية الموجزة الموحدة	٣
بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز الموحد	٤
بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز الموحد	٥
إيضاحات	٦ – ١١

السادة/ المساهمين
شركة الاتحاد العقارية (شركة مساهمة عامة)

تقرير المراجعة لمدققي الحسابات

لقد قمنا بمراجعة الميزانية العمومية المرحلية الموجزة الموحدة المرفقة لشركة الاتحاد العقارية (شركة مساهمة عامة) ("الشركة") وشركاتها التابعة (ويشار إليها مجتمعة بـ "المجموعة") ، كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٦ وكذلك بيانات الدخل والتدفقات النقدية والتغيرات في حقوق الملكية لفترة التسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ.

تقع مسؤولية هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة على عاتق إدارة الشركة ، وتنحصر مسؤوليتنا في إبداء الرأي حول هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة بناءاً على أعمال المراجعة التي قمنا بها .

قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيارالدولي رقم ٢٤٠٠ المطبق على ارتباطات المراجعة. ويقتضي هذا المعيار أن نخطط وننفذ مراجعتنا بحيث نحصل على تأكيدات معتدلة بأن البيانات المالية خالية من الأخطاء المادية. إن أعمال المراجعة مقتصرة بشكل رئيسي على الاستفسارات من موظفي الشركة والإجراءات التحليلية المطبقة على البيانات المالية، وبالتالي فإنها تقدم تأكيدات أقل من تلك التي تقدمها عملية التدقيق. لم نقم بإجراء عملية تدقيق وبالتالي فإننا لا نبدي رأياً تدقيقياً.

بناءاً على أعمال المراجعة التي قمنا بها، لم يسترع انتباهنا ما يجعلنا نعتقد بأن البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة المرفقة غير مقدمة بصورة عادلة من كافة النواحي المادية، وذلك وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي ٣٤ -"التقارير المالية المرحلية".

فيجندرانات مالهوترا
(رقم التسجيل ٤٨ ب)
دبي ، الإمارات العربية المتحدة

شركة الاتحاد العقارية (شركة مساهمة عامة) وشركاتها التابعة

بيان الدخل المرحلي الموجز الموحد (غير مدقق)
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٦

		التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	
	إيضاح	**٢٠٠٦ ألف درهم**	**٢٠٠٥ ألف درهم**	**٢٠٠٦ ألف درهم**	**٢٠٠٥ ألف درهم**
الإيرادات	*٤*	**١,٧٧٣,٥٨٢**	٥٩٨,٩١١	**٦٠٥,٨٨٧**	٢٢٨,٥٨٠
تكاليف مباشرة	*٤*	**(١,٤٩٤,٧٠٩)**	(٤٨١,٧٨٩)	**(٥٢٠,٨٤٠)**	(١٨٩,٥٦٤)
مصروفات إدارية وعمومية		**(٤٧,٥٠٥)**	(٣٠,٥٧١)	**(١٦,٢٩٨)**	(١٠,٩٤٥)
أرباح من تقييم عقارات استثمارية	*٧*	**٥٦,٥٧٠**	-	**-**	-
إيرادات من منحة حكومية		**١,٦٨٨**	١,٦٨٨	**٥٦٣**	٥٦٣
إيرادات/(مصروفات) أخرى	*٥*	**٣٢,٨٢٩**	١٩,٧٧٨	**١١,٩٥٨**	١٣,٩١٥
حصة في أرباح ائتلاف مشترك وشركات زميلة		**١٦,٥٠٩**	٩,٠٩٣	**٦,٣٤٤**	٢,٧٢١
تكاليف تمويل (صافية)		**(٢٩,٢١٨)**	(١٨,٦٣٠)	**(١٢,١٦٣)**	(٥,٥١٨)
صافي ربح الفترة المنسوب لمساهمي الشركة		**٣٠٩,٧٤٦**	٩٨,٤٨٠	**٧٥,٤٥١**	٣٩,٧٥٢
ربحية السهم (بالدرهم)	*١٣*	**٠,١٣٩**	٠,٠٤٩	**٠,٠٣٤**	٠,٠١٩

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٦ إلى ١١ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

إن تقرير المراجعة لمدققي الحسابات مدرج على الصفحة ١ .

شركة الاتحاد العقارية (شركة مساهمة عامة) وشركاتها التابعة

الميزانية العمومية المرحلية الموجزة الموحدة
في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٦

	إيضاح	**غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٦ ألف درهم**	**مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ ألف درهم**	**غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٥ ألف درهم**
موجودات غير ملموسة		**٤١,١٤٢**	٤٠,٧٧٦	٢٩٥
ممتلكات وآلات ومعدات	٦	**٣٤٨,٨٠٩**	٣٦٦,٦٢٩	٣٦٤,٨٤٤
عقارات استثمارية	*٧*	**١,٩٦٢,٨٢٠**	١,٨٨٦,٣٥٠	١,٤٥١,٩٦٨
عقارات للتطوير	*٨*	**١,٧٦٧,١٧٩**	١,٤٨٦,٧٣١	٨٨٧,٩٢٨
استثمار في شركة زميلة		**١٣,٤١٤**	٣,٢٠٦	٣,٢٥٦
استثمارات أخرى	٩	**١٤١,١٦٠**	٦٤,٢٦٢	٥٣,٠٠٧
مدينون طويلو الأجل		**٢١٧,٦٥٩**	١٥٥,٦٤٨	٢١٥,٢٨٥
الموجودات المتداولة				
استثمارات أخرى		**-**	٣٣,٠٠٠	٣٣,٠٠٠
عقارات محتفظ بها للبيع		**٤,٩٨١**	٣٦,٣١٢	-
مخزون		**٤٦,٧٠٦**	٣٥,٠٦٠	٣٠,٣٣٦
أعمال عقود قيد الإنجاز		**٩٥,٤٣٨**	١٢٧,٨٧٢	١٦٦,٣٠١
مدينون تجاريون ومدينون آخرون		**١,٧٥٩,٢٧٢**	٩٠٤,٨٨٥	٥١٠,٥٥٩
مستحق من أطراف ذات علاقة	*١٠*	**١٥,٧٤٨**	٣٠,٥٩٤	٢٢,٢٠٩
نقد لدى البنك وفي الصندوق		**٥٠٢,٦١٦**	١,٢٢٢,٩٩٩	١,٣٤١,١٠٠
		٢,٤٢٤,٧٦١	٢,٣٩٠,٧٢٢	٢,١٠٣,٥٠٥
المطلوبات المتداولة				
دائنون تجاريون ودائنون آخرون		**١,١٩١,٢٩٠**	١,٠١٠,١٥٩	٥٢١,٧٦٨
سلفيات وودائع		**٣١٩,٨٧٨**	٣١٠,٦٤١	٣٧٠,٩٩٤
مستحق إلى أطراف ذات علاقة	*١٠*	**٣,٤٤٤**	٤٧٣	-
قروض مصرفية		**٣٥٠,٢٤١**	١١١,٩٨٧	٥٣,٥٢٧
الجزء المتداول من قروض مصرفية طويلة الأجل		**٨٠,٥٠١**	٨٠,٠٠٣	٦٧,٨٥٦
		١,٩٤٥,٣٥٤	١,٥١٣,٢٦٣	١,٠١٤,١٤٥
صافي الموجودات المتداولة		**٤٧٩,٤٠٧**	٨٧٧,٤٥٩	١,٠٨٩,٣٦٠
قروض مصرفية طويلة الأجل		**(٦٢٠,٤٨٠)**	(٥٩٧,٨٢٨)	(٥٨١,٦٨٠)
إيرادات مؤجلة		**(٤٠,٥٠٠)**	(٤٢,١٨٨)	(٤٢,٧٥٠)
مخصصات دائنة طويلة الأجل		**(٥٦,٧١٢)**	(٣٢٨,٤٦٩)	(١١,٣٨٢)
مخصص تعويضات نهاية الخدمة للموظفين		**(٣٤,١٢٥)**	(٢٤,٩٩٧)	(٢٢,٥٨٣)
صافي الموجودات		**٤,٢١٩,٧٧٣**	٣,٨٨٧,٥٧٩	٣,٤٠٧,٥٤٨
ممثلة بـ:				
رأس المال	*١١*	**٢,٢٢٥,٣٧١**	١,٧٧٨,٢١٦	١,٧٧٧,٤٦٦
أسهم خزينة	*١٢*	**(٤,٩٩٨)**	-	-
أسهم منحة مقترحة	*١١*	**-**	٤٤٤,٥٥٤	-
احتياطي قانوني		**١,٣١٦,٢٢٨**	١,٣٠١,٧٠٩	١,٢٩٩,٠٦٩
احتياطي عام		**١٠٧,٥٤٧**	١٠٧,٥٤٧	٥١,٩٧٠
احتياطي التغطية		**٢,٥٧١**	٨٦٤	(٢٠٩)
إحتياطي اعادة تقييم	٦	**٦,٤١٩**	-	-
أرباح محتجزة		**٥٦٦,٦٣٥**	٢٥٤,٦٨٩	٢٧٩,٢٥٢
حقوق المساهمين		**٤,٢١٩,٧٧٣**	٣,٨٨٧,٥٧٩	٣,٤٠٧,٥٤٨

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٦ إلى ١١ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

فردان بن علي الفردان
نائب رئيس مجلس الإدارة

سيمون عزام
الرئيس التنفيذي

إن تقرير المراجعة لمدققي الحسابات مدرج على الصفحة ١ .

شركة الاتحاد العقارية (شركة مساهمة عامة) وشركاتها التابعة

بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز الموحد (غير مدقق)

للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٦

	إيضاح	التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٦ ألف درهم	٢٠٠٥ ألف درهم
الأنشطة التشغيلية			
أرباح الفترة		**٣٠٩,٧٤٦**	٩٨,٤٨٠
تسويات لـ :			
استهلاك	٦	**٢٢,٤٧٥**	١٨,٥٤٠
استحقاق / (إستحقاق زائد معكوس) في أتعاب أعضاء مجلس الإدارة		**٢,٢٠٠**	(١,٤٨٠)
حصة من الأرباح في شركة مسيطر عليها بصورة مشتركة		**(١٤,٩٣٤)**	(٨,٩٠٧)
حصة من الأرباح في شركة زميلة		**(١,٥٧٥)**	(١٨٦)
خسائر من تقييم استثمارات بالقيمة العادلة (صافية)	٥	**٢,٢٢٥**	-
أرباح من تقييم عقارات استثمارية		**(٥٦,٥٧٠)**	-
تكاليف تمويل (صافية)		**٢٩,٢١٨**	١٨,٦٣٠
أرباح من استبعاد ممتلكات وآلات ومعدات		**(٨٨١)**	(١٨٢)
إيرادات من منحة حكومية		**(١,٦٨٨)**	(١,٦٨٨)
التدفقات النقدية التشغيلية قبل التغيرات في رأس المال العامل		**٢٩٠,٢١٦**	١٢٣,٢٠٧
الزيادة في المخزون		**(١١,٦٤٦)**	(٢١,٠٩٠)
النقص في العقارات المحتفظ بها للبيع		**٣١,٣٣١**	-
النقص / (الزيادة) في أعمال عقود قيد الإنجاز		**٣٢,٤٣٤**	(٧١,١١١)
الزيادة في المدينين التجاريين والمدينين الآخرين		**(٨٥٢,٦٨٠)**	(٢٦٢,٦٢٥)
الزيادة في المدينين طويلي الأجل		**(٦٢,٠١١)**	(١٩,١٦٧)
النقص/(الزيادة) في المستحق من أطراف ذات علاقة		**١٤,٨٤٦**	(٧,٩٦٢)
الزيادة في الدائنين التجاريين والدائنين الآخرين		**١٨١,١٣١**	٢١٣,٨٠٣
الزيادة في المستحق لأطراف ذات علاقة		**٢,٩٧١**	-
النقص في المحتجزات الدائنة طويلة الأجل		**(٢٧١,٧٥٧)**	(٨٩٥)
الزيادة في السلفيات والودائع		**٩,٢٣٧**	٣٤٦,٠١٦
مخصص تعويضات نهاية الخدمة للموظفين (صافية)		**٩,١٢٨**	٣,٩١٢
التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية		**(٦٢٦,٨٠٠)**	٣٠٤,٠٨٨
الأنشطة الاستثمارية			
إضافات إلى ممتلكات وآلات ومعدات	٦	**(١٨,٦٣٠)**	(٣٠,٣٦٦)
إضافات إلى عقارات استثمارية (صافية)	٧	**(٦٢٩)**	(٧,٦٤٥)
إضافات إلى عقارات للتطوير (صافية)	٨	**(٢٨٠,٤٤٨)**	(٤٩٤,٩٩٩)
استثمار في شركة زميلة		**(٨,٩٩٩)**	-
متحصلات من استبعاد ممتلكات وآلات ومعدات		**٢,٠٠٤**	٣٣٦
متحصلات مستلمة عند استحقاق استثمار		**٣٣,٠٠٠**	-
شراء استثمارات محتفظ بها للمتاجرة		**(٦٤,١٨٩)**	-
صافي الحركة في المدينين من شركة مسيطر عليها بصورة مشتركة		**-**	٤,٠٠٩
التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية		**(٣٣٧,٨٩١)**	(٥٢٨,٦٦٥)
الأنشطة التمويلية			
الزيادة في القروض لأجل		**٢٣,١٥٠**	١٠٧,٩٠٠
الزيادة في إيصالات الأمانة (صافية)		**٩٠,٤٤٠**	٢٠٦
تكاليف تمويل (صافية)		**(٢٩,٢١٨)**	(١٨,٦٣٠)
متحصلات من بيع أسهم حقوق غير مكتتب بها بالمزاد		**١٧,١٢٠**	-
زيادة في رأس المال من خلال إصدار أسهم حقوق		**-**	١,٧٧٤,١١٦
أسهم خزينة مشتراة		**(٤,٩٩٨)**	-
التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية		**٩٦,٤٩٤**	١,٨٦٣,٥٩٢
صافي (النقص)/ الزيادة في النقد ومعادلاته		**(٨٦٨,١٩٧)**	١,٦٣٩,٠١٥
النقد ومعادلاته في بداية الفترة		**١,١١٨,٠٤٣**	(٣٤٦,٢٤٩)
النقد ومعادلاته في نهاية الفترة		**٢٤٩,٨٤٦**	١,٢٩٢,٧٦٦

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٦ إلى ١١ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة .
إن تقرير المراجعة لمدققي الحسابات مدرج على الصفحة ١ .

شركة الاتحاد العقارية (شركة مساهمة عامة) وشركاتها التابعة

بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز الموحد (غير مدقق)
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٦

	رأس المال ألف درهم	أسهم خزينة ألف درهم	علاوة أسهم ألف درهم	أسهم منحة مقترحة ألف درهم	احتياطي قانوني ألف درهم	احتياطي عام ألف درهم	إحتياطي التغطية ألف درهم	إحتياطي إعادة تقييم ألف درهم	أرباح محتجزة ألف درهم	الإجمالي
الرصيد في ١ يناير ٢٠٠٥	٧٧٤,٢٦٨	-	-	١١٦,١٤٠	٤١٢,٠١١	٥١,٩٧٠	-	-	١٨٢,٢٥٢	١,٥٣٦,٦٤١
صافي أرباح الفترة	-	-	-	-	-	-	-	-	٩٨,٤٨٠	٩٨,٤٨٠
الزيادة في رأس المال من خلال إصدار أسهم حقوق	٨٨٧,٠٥٨	-	٨٨٧,٠٥٨	-	-	-	-	-	-	١,٧٧٤,١١٦
أسهم منحة مصدرة	١١٦,١٤٠	-	-	(١١٦,١٤٠)	-	-	-	-	-	-
أتعاب أعضاء مجلس الإدارة	-	-	-	-	-	-	-	-	(١,٤٨٠)	(١,٤٨٠)
المحول إلى احتياطي قانوني	-	-	(٨٨٧,٠٥٨)	-	٨٨٧,٠٥٨	-	-	-	-	-
صافي الحركة في الخسائر غير المحققة عن تغطية التدفقات النقدية	-	-	-	-	-	-	(٢٠٩)	-	-	(٢٠٩)
الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٥	١,٧٧٧,٤٦٦	-	-	-	١,٢٩٩,٠٦٩	٥١,٩٧٠	(٢٠٩)	-	٢٧٩,٢٥٢	٣,٤٠٧,٥٤٨
الرصيد في ١ يناير ٢٠٠٦	١,٧٧٨,٢١٦	-	-	٤٤٤,٥٥٤	١,٣٠١,٧٠٩	١٠٧,٥٤٧	٨٦٤	-	٢٥٤,٦٨٩	٣,٨٨٧,٥٧٩
صافي أرباح الفترة	-	-	-	-	-	-	-	-	٣٠٩,٧٤٦	٣٠٩,٧٤٦
بيع أسهم حقوق غير مكتتب بها بالمزاد	٢,٦٠١	-	١٤,٥١٩	-	-	-	-	-	-	١٧,١٢٠
أسهم منحة مصدرة	٤٤٤,٥٥٤	-	-	(٤٤٤,٥٥٤)	-	-	-	-	-	-
أسهم خزينة مشتراة (راجع إيضاح ١٢)	-	(٤,٩٩٨)	-	-	-	-	-	-	-	(٤,٩٩٨)
المحول للاحتياطي القانوني	-	-	(١٤,٥١٩)	-	١٤,٥١٩	-	-	-	-	-
صافي الحركة في الأرباح غير المحققة عن تغطية التدفقات النقدية	-	-	-	-	-	-	١,٧٠٧	-	-	١,٧٠٧
الاستحقاق الزائد لأتعاب أعضاء مجلس الإدارة المعكوس، صافي من المحمل على الفترة الحالية والبالغ ١,٢ مليون درهم	-	-	-	-	-	-	-	-	٢,٢٠٠	٢,٢٠٠
أرباح من اعادة تقييم ممتلكات وآلات ومعدات محولة لعقارات استثمارية(راجع ايضاح ٦)	-	-	-	-	-	-	-	٦,٤١٩	-	٦,٤١٩
الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٦	**٢,٢٢٥,٣٧١**	**(٤,٩٩٨)**	**-**	**-**	**١,٣١٦,٢٢٨**	**١٠٧,٥٤٧**	**٢,٥٧١**	**٦,٤١٩**	**٥٦٦,٦٣٥**	**٤,٢١٩,٧٧٣**

وفقاً لتفسير المادة ١١٨ من القانون الاتحادي رقم ٨ لعام ١٩٨٤ الصادرة عن وزارة الاقتصاد والتجارة فقد تم التعامل مع أتعاب أعضاء مجلس الإدارة على أنها تخصيص من حقوق المساهمين .

لم يتم تحويل أي أرباح إلى الاحتياطي القانوني لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٦ حيث سيتم إجراء ذلك في نهاية السنة.

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٦ إلى ١١جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة .

شركة الاتحاد العقارية (شركة مساهمة عامة) وشركاتها التابعة

إيضاحات

(تشكل جزءاً من البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة)

١ الوضع القانوني والأنشطة الرئيسية

تأسست شركة الإتحاد العقارية، (شركة مساهمة عامة) ("الشركة") بتاريخ ٢٨ أكتوبر ١٩٩٣ كشركة مساهمة عامة بموجب قرار وزاري بدولة الإمارات العربية المتحدة .

إن الأنشطة الرئيسية للشركة هي الاستثمار في العقارات وتطويرها وإدارة وصيانة ممتلكاتها الخاصة ، بما في ذلك تشغيل مخازن التبريد التي تمتلكها، إضافة إلى تعهدات الخدمات العقارية بالنيابة عن أطراف أخرى بما فيهم أطراف ذات علاقة بالإضافة إلى التصرف بصفة الشركة القابضة لشركاتها التابعة والإستثمار في شركة زميلة وشركة مسيطر عليها بصورة مشتركة.

يشار للشركة وشركاتها التابعة مجتمعة بـ "المجموعة" . إن عنوان الشركة المسجل هو ص.ب. ٢٤٦٤٩ ، دبي ، الإمارات العربية المتحدة .

٢ أساس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة

لقد تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤- *التقارير المالية المرحلية*. إن البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة، المقدمة بدرهم الإمارات العربية المتحدة مقرباً لأقرب ألف، قد تم إعدادها وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية ، باستثناء العقارات الاستثمارية والمشتقات والاستثمارات التي يتم بيانها بالقيمة العادلة .

يتعين قراءة البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة جنبا إلى جنب مع آخر بيانات مالية موحدة مدققة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ والبيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترتي الثلاثة أشهر والستة أشهر المنتهيتين في ٣١ مارس ٢٠٠٦ و ٣٠ يونيو ٢٠٠٦ على التوالي.

إن السياسات المحاسبية المطبقة في إعداد البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة متوافقة مع تلك السياسات المطبقة في البيانات المالية السنوية للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥.

٣ التقديرات و الأحكام المحاسبية

يتطلب إعداد البيانات المالية المرحلية من الإدارة أن تقوم بوضع الأحكام والتقديرات والافتراضات التي تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المعلنة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصروفات. وقد تختلف النتائج الفعلية عن تلك التقديرات.

عند إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة، كانت الأحكام الهامة الموضوعة من قبل الإدارة في تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة والمصادر الرئيسية للتقديرات والأمور غير المتأكد منها هي ذاتها المطبقة على البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥.

٤ الإيرادات والتكاليف المباشرة (غير مدققة)

	الإنشاءات ألف درهم	إيجارات العقارات ألف درهم	الشقق الفندقية ألف درهم	مبيعات العقارات ألف درهم	أخرى ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٦						
الإيرادات	١,٣٢١,٨٣٣	٩٤,٩٤٧	٢٧,١٧٦	٢٧٢,١١٥	٥٧,٥١١	١,٧٧٣,٥٨٢
التكاليف المباشرة	(١,٢٤١,٦٦٩)	(٢١,٥٤٦)	(١١,٠١٣)	(١٧٦,٠٢٢)	(٤٤,٤٥٩)	(١,٤٩٤,٧٠٩)
الهامش	٨٠,١٦٤	٧٣,٤٠١	١٦,١٦٣	٩٦,٠٩٣	١٣,٠٥٢	٢٧٨,٨٧٣
فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٥						
الإيرادات	٤٦٦,٣٣٩	٧٥,٣٦٢	٢٣,٤٥٨	-	٣٣,٧٥٢	٥٩٨,٩١١
التكاليف المباشرة	(٤٢٣,١٥٩)	(١٦,٩٣٦)	(١٠,٢٩٠)	-	(٣١,٤٠٤)	(٤٨١,٧٨٩)
الهامش	٤٣,١٨٠	٥٨,٤٢٦	١٣,١٦٨	-	٢,٣٤٨	١١٧,١٢٢

تتضمن التكاليف أعلاه تكاليف الموظفين البالغة ٢٤٨,١ مليون درهم لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٦ *(فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٥: ٩٩,٢ مليون درهم)* والاستهلاك البالغ ١٨,٧ مليون درهم *(فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٥: ١٦,٣ مليون درهم)*.

فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٦						
الإيرادات	٤٢٩,٢٦٣	٣٣,٨٢٥	٩,٠٥٦	١١٥,٨٦٤	١٧,٨٧٩	٦٠٥,٨٨٧
التكاليف المباشرة	(٤١٢,٩١١)	(٨,٣٠٥)	(٣,٩٩٨)	(٨٠,٤٥١)	(١٥,١٧٥)	(٥٢٠,٨٤٠)
الهامش	١٦,٣٥٢	٢٥,٥٢٠	٥,٠٥٨	٣٥,٤١٣	٢,٧٠٤	٨٥,٠٤٧
فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٥						
الإيرادات	١٨٥,٥٠٢	٢٦,٣١٤	٨,٧٦٥	-	٧,٩٩٩	٢٢٨,٥٨٠
التكاليف المباشرة	(١٦٩,٨١٤)	(٦,٤٠٩)	(٣,٧٨١)	-	(٩,٥٦٠)	(١٨٩,٥٦٤)
الهامش	١٥,٦٨٨	١٩,٩٠٥	٤,٩٨٤	-	(١,٥٦١)	٣٩,٠١٦

تتضمن التكاليف أعلاه تكاليف الموظفين البالغة ١٠٠,٨ مليون درهم لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٦ *(فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٥: ٤٥ مليون درهم)* والاستهلاك البالغ ٥,٦ مليون درهم *(فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٥: ٥,٣ مليون درهم)*.

٥ الايرادات/(المصروفات) الأخرى (غير مدققة)

	التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	
	٢٠٠٦	**٢٠٠٥**	**٢٠٠٦**	**٢٠٠٥**
	ألف درهم	**ألف درهم**	**ألف درهم**	**ألف درهم**
وهي تتضمن مايلي:				
إيرادات فائدة	**٣٢,١٥٨**	١٨,٢٤٨	**٨,٦٢٧**	١٣,٥٣٦
أرباح من استبعاد ممتلكات وآلات ومعدات	**٨٨١**	-	**٣**	-
خسائر من تقييم استثمارات بالقيمة العادلة (صافية)(راجع ايضاح ٩)	**(٢,٢٢٥)**	-	**٢,٨٣٨**	-
ايرادات متنوعة	**٢,٠١٥**	١,٥٣٠	**٤٩٠**	٣٧٩
	٣٢,٨٢٩	**١٩,٧٧٨**	**١١,٩٥٨**	**١٣,٩١٥**

٦ الممتلكات والآلات والمعدات

خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٦، قامت المجموعة بالاستحواذ على موجودات بتكلفة ١٨,٦ مليون درهم كما تم بيع موجودات ذات قيمة دفترية صافية بمبلغ ١,١ مليون درهم خلال الفترة. وتبلغ نفقات الاستهلاك المحملة على الفترة ٢٢,٥ مليون درهم.

تم خلال الفترة اخلاء ثلاثة طوابق من يونيون هاوس، وهو مبنى مملوك من قبل الشركة، وكانت هذه الطوابق مشغولة من قبل الشركة. وعليه فقد تم تحويل هذه الطوابق للعقارات الاستثمارية بقيمة عادلة قدرها ١٢,٨ مليون درهم (راجع ايضاح ٧) وقد تم الاعتراف بأرباح اعادة التقييم بمبلغ ٦,٤ مليون درهم وذلك ضمن حقوق الملكية.

٧ العقارات الاستثمارية

	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٦	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٥
	ألف درهم	**ألف درهم**	**ألف درهم**
الرصيد الافتتاحي	**١,٨٨٦,٣٥٠**	١,٥٠٤,٣٢٣	١,٥٠٤,٣٢٣
إضافات خلال الفترة / السنة	**٦٢٩**	١١,٨٩١	١١,٢٨١
أرباح ناتجة عن التقييم بالقيمة العادلة	**٦٢,٩٩٠**	٣١٦,٠٧٦	-
محول من عقارات للتطوير(راجع إيضاح ٨)	**-**	٥٧,٦٧٢	-
محول لعقارات للتطوير(راجع إيضاح ٨)	**-**	-	(٦٠,٠٠٠)
محول من ممتلكات وآلات ومعدات (راجع ايضاح ٦)	**١٢,٨٥١**	-	-
استبعادات	**-**	(٣,٦١٢)	(٣,٦٣٦)
الرصيد الختامي	**١,٩٦٢,٨٢٠**	١,٨٨٦,٣٥٠	١,٤٥١,٩٦٨

قامت الإدارة بمراجعة القيمة العادلة للعقارات الاستثمارية بتاريخ ٣٠ يونيو ٢٠٠٦ وزادت القيمة العادلة بواقع ٦٣ مليون درهم. كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٦ ، لا ترى الإدارة أنه من الضروري تغيير تقييم العقارات. إن الربح الناتج عن التقييم بالقيمة العادلة والبالغ ٦٣ مليون درهم يتضمن مبلغ ٦,٤ مليون درهم يتعلق بالثلاثة طوابق التي كانت تشغلها الشركة في المبنى العائد لها ملكيته" يونيون هاوس" (راجع ايضاح ٦) والذي تم الاعتراف به في احتياطي اعادة التقييم ضمن حقوق الملكية، أما الأرباح المتبقية البالغة ٥٦,٦ مليون درهم فقد تم الاعتراف بها ضمن بيان الدخل.

٨ عقارات للتطوير

	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٦ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ ألف درهم	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٥ ألف درهم
الرصيد الافتتاحي	**١,٤٨٦,٧٣١**	٣٣٢,٩٢٩	٣٣٢,٩٢٩
إضافات خلال الفترة	**٤٠٩,٧٥٤**	١,٤٦٦,٠٠٣	٤٩٤,٩٩
المحول إلى العقارات الاستثمارية (راجع إيضاح ٧)	**-**	(٥٧,٦٧٢)	-
المحول من العقارات الاستثمارية (راجع إيضاح ٧)	-	-	٦٠,٠٠٠
المحول إلى الممتلكات والآلات والمعدات	**-**	(٤٤,١٢٨)	-
المحول إلى العقارات المحتفظ بها للبيع	**(١٢٩,٣٠٦)**	(٣٦,٣١٢)	-
بيع عقارات	**-**	(١٧٤,٠٨٩)	-
الرصيد الختامي	**١,٧٦٧,١٧٩**	١,٤٨٦,٧٣١	٨٨٧,٩٢٨
وتتضمن العقارات للتطوير:			
فوائد مرسملة	**٢٨,٧٥٥**	١٩,٧٠٠	١٨,٢٣٥

٩ الاستثمارات الأخرى

خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٦ قامت المجموعة بالاستثمار في بعض الأوراق المالية المدرجة والتي تم احتسابها بالقيمة العادلة. وقد تم خلال الفترة الاعتراف بخسارة للقيمة العادلة بمبلغ ٢,٢ مليون درهم (راجع ايضاح ٥). بالاضافة إلى ذلك قامت المجموعة بالاستثمار في بعض الودائع المهيكلة والبالغة ٥٣,٧ مليون درهم والتي تم تقييمها بالقيمة العادلة بمبلغ ٥٣,٥ مليون درهم كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٦، ولقد تم الاعتراف بالخسارة الناتج البالغة ٠,٢ مليون درهم في بيان الدخل. وتبلغ حصة المجموعة من أرباح الائتلاف المشترك ١٤,٩ مليون درهم خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٦.

استحوذت المجموعة على نسبة ١٠% كمساهمة إضافية في الشركة الزميلة اعتباراً من ١ أغسطس ٢٠٠٦ بتكلفة تبلغ ٢,٥ مليون درهم. ويشتمل ذلك المبلغ على قيمة الشهرة التجارية والبالغة ٠,٤ مليون درهم.

إن الاستثمار في سندات طيران الإمارات قد استحق خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٦ وقد تم استلام دفعة بالإضافة إلى فائدة بمبلغ ٠,٩ مليون درهم فيما يتعلق بتلك السندات.

١٠ المعاملات مع أطراف ذات علاقة (غير مدققة)

تقوم المجموعة في سياق أعمالها الاعتيادية بالدخول في معاملات مع شركات أخرى تقع ضمن نطاق تعريف الأطراف ذات العلاقة المتضمن في المعيارالمحاسبي الدولي رقم ٢٤ . ويتم تنفيذ تلك المعاملات وفقاً لأسعار متفق عليها . وفيما يلي المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة، غير تلك التي تم بيانها بصورة منفصلة في موضع آخر في هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة:

	التسعة أشهرالمنتهية في ٣٠ سبتمبر		الثلاثة أشهرالمنتهية في ٣٠ سبتمبر	
	٢٠٠٦ ألف درهم	**٢٠٠٥ ألف درهم**	**٢٠٠٦ ألف درهم**	**٢٠٠٥ ألف درهم**
إيرادات إدارة مشاريع وإيرادات من عقود لصالح أطراف ذات علاقة	**١٤,٢٨٥**	٩,٤١١	**٦,٦٣٣**	٣,١١٨
فيما يلي التعويضات لموظفي الادارة الرئيسيين بما فيهم أعضاء مجلس الادارة :				
- رواتب وامتيازات أخرى قصيرة الأجل للموظفين	**٤,٩١١**	٣,٤٦٠	**١,٧٢٢**	١,١٩٤
- مخصص تعويضات نهاية الخدمة للموظفين	**٥٨٦**	٢٠٣	**٦٤**	٥٩
	======	=====	=====	======

١١ رأس المال وأسهم المنحة

	غيرمدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٦ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ ألف درهم	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٥ ألف درهم
مرخص ومصدر ومدفوع بالكامل :			
٢,٢٢٤,٥٤٤,٧٦٦ سهماً بقيمة ١ درهم للسهم الواحد *(٣١ ديسمبر ٢٠٠٥: ١,٧٧٨,٢١٦,١٧٤ سهما بقيمة ١ درهم للسهم الواحد و٣٠ سبتمبر ٢٠٠٥: ١,٧٧٧,٤٦٦,١٧٤ سهماً بقيمة ١ درهم للسهم الواحد)*	**٢,٢٢٥,٣٧١**	١,٧٧٨,٢١٦	١,٧٧٧,٤٦٦
	========	=======	=======

خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٦، وبعد موافقة المساهمين، قامت الشركة بإصدار أسهم منحة بمبلغ ٤٤٤,٥٥٤,٠٤٤ درهم، والذي يمثل ٢٥% من قيمة رأسمال الشركة المدفوع كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥.

١٢ أسهم خزينة

يتم تحميل تكلفة أسهم الخزينة التي يتم شراؤها إلى حساب أسهم الخزينة، ويتم بيانها كخصومات من حقوق الملكية. عندما يتم بيع أسهم الخزينة، فإن المبلغ المستلم عن الأسهم يتم أيضاً إيداعه إلى حساب أسهم الخزينة.

١٣ ربحية السهم(غير مدققة)

يرتكز احتساب ربحية السهم على ما يلي:

	التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	
	٢٠٠٦	**٢٠٠٥**	**٢٠٠٦**	**٢٠٠٥**
صافي الأرباح المنسوبة للمساهمين (ألف درهم)	**٣٠٩,٧٤٦**	٩٨,٤٨٠	**٧٥,٤٥١**	٣٩,٧٥٢
متوسط عدد الأسهم المرجح (تم تسويتها مقابل إصدار أسهم منحة)	**٢,٢٢٤,١١٧,٣٨٨**	١,٩٩٨,٨١٥,٨٤٥	**٢,٢٢٤,٥٤٤,٧٦٦**	٢,١٢٦,٨٧٤,٩٩٠
	==========	==========	==========	==========

١٤ الارتباطات الرأسمالية والالتزامات الطارئة

	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٦ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ ألف درهم	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٥ ألف درهم
الارتباطات:			
ارتباطات شراء (خطابات اعتماد)	**٣١١,٢٣٧**	٢٤٨,١١٣	١٠٦,٦٩٠
ارتباطات رأسمالية	**٢,١٤٢,٠٩٩**	١,٢٣٢,١٦١	٢٦٦,٢٩٥
	=======	=======	======
التزامات طارئة :			
خطابات ضمان	**٧٢٤,١٤٥**	٦٨٦,٤١٤	٦٦٨,٠٥٤
	=======	======	======

١٥ الأدوات المالية

تتضمن الموجودات المالية للمجموعة نقد وأرصدة مصرفية ومدينين تجاريين ومدينين آخرين ومبالغ مستحقة من أطراف ذات علاقة ومدينين طويلي الأجل واستثمارات في أوراق مالية مدرجة وودائع مهيكلة. وتتضمن المطلوبات المالية للمجموعة قروض مصرفية وقروض لأجل من البنوك ودائنين تجاريين ودائنين آخرين ومحتجزات دائنة طويلة الأجل وسلفيات وودائع ومبالغ مستحقة إلى أطراف ذات علاقة.

مخاطر أسعار الفائدة

إن ودائع وقروض المجموعة المصرفية تحمل فائدة وفقاً للمعدلات المتفق عليها. تقوم الشركة بتغطية مخاطر أسعار الفائدة على بعض القروض لأجل من خلال الحصول على عقود مقايضة أسعار فائدة .

المخاطر الائتمانية

يتم إيداع النقد لدى بنوك محلية ودولية ذات سمعة جيدة . وتتضمن المدينون التجاريون والمدينون الآخرون مديني عقود ومحتجزات ومدينين آخرين ويتم بيانها بالتكلفة ناقصاً خسائر انخفاض القيمة ، في حال وجودها .

وتخضع هذه الذمم المدينة للمخاطر الائتمانية السوقية والتي تتم مراقبتها عن كثب من قبل الإدارة . إن مديني العقود معرضة لمخاطر التركزات حيث يبلغ حساب أحد العملاء نسبة ٣٨% من إجمالي مديني العقود للمجموعة.

مخاطر العملات

إن مخاطر العملات التي تواجهها المجموعة قليلة حيث أن معظم المشتريات بالعملات الأجنبية تتم بالدولار الأمريكي المثبت سعر صرفه أمام الدرهم الإماراتي.

القيمة العادلة

تقارب القيمة العادلة للأدوات المالية للمجموعة قيمها المرحلة .

١٦ أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف / دمج بعض أرقام المقارنة لتتوافق مع العرض المتبع في هذه البيانات الماليـة المرحليـة المـوجزة الموحدة .